



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité)- NOVA: TEE-SHIRT COTON POLYESTER HAUTE VISIBILITÉ OFFSHORE: POLO POLYESTER HAUTE VISIBILITÉ COMET: TEE-SHIRT POLYESTER HAUTE VISIBILITÉ Instructions d'emploi: Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe du vêtement: 2). • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- NOVA: HIGH VISIBILITY COTTON / POLYESTER T-SHIRT OFFSHORE: HIGH VISIBILITY POLYESTER POLO COMET: HIGH VISIBILITY POLYESTER T-SHIRT Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class of clothing: 2). • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discarded and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum washing temperature 40°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not iron Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alcaIn stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- NOVA: T-SHIRT COTONE / POLIESTERE ALTA VISIBILITÀ OFFSHORE: POLO POLIESTERE ALTA VISIBILITÀ COMET: T-SHIRT POLIESTERE ALTA VISIBILITÀ ISTRUZIONI D'USO:** Abbigliamento segnalato da lavoro che permette d'essere perfettamente visibile di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (classe di abbigliamento: 2). • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia: Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Trattamento meccanico ridotto. Risciaquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non strirare Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detersivi a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- NOVA: CAMISETA DE ALGODÓN/POLIÉSTER ALTA VISIBILIDAD OFFSHORE: POLO DE POLIÉSTER ALTA VISIBILIDAD COMET: CAMISETA DE POLIÉSTER ALTA VISIBILIDAD Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (clase de ropa: 2). • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../-uso demasiado intenso/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO (grande visibilidade)- NOVA: T-SHIRT ALGODÃO / POLIÉSTER ALTA VISIBILIDADE OFFSHORE: POLO POLIÉSTER ALTA VISIBILIDADE COMET: T-SHIRT POLIÉSTER ALTA VISIBILIDADE Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (classe do vestuário: 2). • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, aristas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódos com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. **NL BESCHERMEDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid)- NOVA: SIGNALISATIE T-SHIRT VAN KATOEN / POLYESTER OFFSHORE: SIGNALISATIE POLO VAN POLYESTER COMET: SIGNALISATIE T-SHIRT VAN POLYESTER Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtsbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (kledingklasse: 2). • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven is in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zicht aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurwaaiert is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelrooster. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-ermulsies, bleekmiddelen. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit)- NOVA: WARNSCHUTZ T-SHIRT AUS BAUMWOLLE / POLYESTER OFFSHORE: WARNSCHUTZ POLOSHIRT AUS POLYESTER COMET: WARNSCHUTZ T-SHIRT AUS POLYESTER Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Bekleidungsklasse: 2). • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-"Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, und nicht benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsursachen noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Waschetemperatur maximal 40°C. Geringe mechanische Aufbereitung, Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduziertem Schleudergang, Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trockenreinigung. Nicht im Lösungsmittel reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności)- NOVA: T-SHIRT OSTRZEGAWCZY Z BAWELNY I POLIESTRU OFFSHORE: POLO OSTRZEGAWCZE Z POLIESTRU COMET: T-SHIRT OSTRZEGAWCZY Z POLIESTRU Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (klasa odzieży: 2). • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-"Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogłębienie za sobą obniżenie jej skuteczności. Należy upewnić się, że szara taśma odblaskowa znajduje się na zewnątrz odzieży a następnie zapisać odzież aby taśma była widoczna na całej szerokości. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyc natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prań jest podana na etykietce ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykietce CE: chromatycność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 40 °C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Płukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie prasować. Stosowanie pary wiąże się z ryzykiem. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamiac przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczaj. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. **CS OCHRANNÉ ODĚVY (vysokou viditelnosti)- NOVA: TRIKO S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, BAVLNÁ/POLYESTER OFFSHORE: SPORTOVNÍ TRIKO S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, POLYESTER COMET: TRIKO S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, POLYESTER Návod k použití:** Pracovní signální oděv, který umožňuje, abyste byli venku perfektně viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (třída oděvu: 2). • OPRAVA: Ochranné oděvy nesmí být opraveny kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizacemi. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhodte ho do odpadů a nahradte novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (potřebyneí atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv "agresivního" pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.../-obzvláště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • Životní prostředí: Ochranný prvěk lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Ujistěte se, že je šedý reflexní pás na vnější straně oděvu poté zapnётe, aby byl pruh souvislý. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. **Pokyny pro skladování/čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čistění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Leže práť v pralce Maximální povolený počet prání najdete na etiketě složení oděvu. Pokud není maximální počet prání uveden na štítku CE: systost barev byla testována po 5 práních cyklech. Maximální teplota prání 40°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Použijte program machání s postupně snižovanou teplotou. Omezenéždímání. Chlorování vyloučeno. Nežehlejte. Ošetření párou představuje riziko. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bębmem. Před práním nemáčkejte. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí čidla. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE (vysokou viditeľnosti)- NOVA: REFLEXNÉ TRIČKO, BAVLNÝ/POLYESTERU OFFSHORE: REFLEXNÁ POLOKOŠEĽA Z POLYESTERU COMET: REFLEXNÉ TRIČKO, POLYESTER Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách áh. (trieda šiat: 2). • OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • DLŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/-"nepriaznivé" pracovné prostredie: mořské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-namerne intenzívne používanie/-Překročenie maximálneho počtu prání. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný oděv sa musí lenovo znečistiť a musí byť opätovne vyčistený. Na konci životnosti oděv musí byť opätovne zlikvidovaný, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv oblécete, zkontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Dbajte, aby boli sivé reflexné pásy umiestnené z vonkajšej strany oblečenia a výrobok používajte zatvorený za účelom dosiahnutia optimálnej životnosti. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. **Ukladňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v pralke. Počet povolených prání nájdete na popisnom štítku oblečenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet prání: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota pri prání 40°C. Jemné mechanické čistenie. Oplachovanie pri postupne chladnejšom vode. Mierne odstredenie. Chlorovanie sa nesmie. Pri čistení parou hrozí riziko. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať reidiami. Nesušiť v bubnovej otáčajúcej sušičke bielizne Nemáčajť vopred. Nepoužívať veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliacie prostriedky. **HU VÉDŐRUHÁZAT (Kiváló láthatóságú)- NOVA: JÓL LÁTHATÓSÁGI PAMUT/POLIÉSZTER PÓLO OFFSHORE: JÓL LÁTHATÓSÁGI POLIÉSZTER PÓLO COMET: JÓL LÁTHATÓSÁGI POLIÉSZTER T-SHIRT Használati útmutató:** Munka jól láthatósággal ruházat tőkétéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényszórók fényében. (ruhaszátly: 2). • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezett felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell széllézni és egy újat kell cserélni. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatától követő általános állapottól függ (elhasználás, stb). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a megszervezés, a napfény vagy a nem rendeltetészerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-" Aggresszív" munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különösen intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal a termék csökkentését okozhatják. A környezeti körülmények néhány nappal a termék csökkentését okozhatják. A környezeti körülmények néhány nappal a termék csökkentését okozhatják. A környezeti körülmények néhány nappal a termék csökkentését okozhatják. A környezeti körülmények néhány nappal a termék csökkentését okozhatják. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Győződjön meg, hogy a szürke fénnyisszaverő csík a ruházat külső részén található. Ne noszté násta što bi moglo umanijiti vidljivu reflektirajuću površinu. Ne nosite ništa što bi moglo umanijiti vidljivu reflektirajuću površinu. A termék nem tartalmaz rákkeltő híreben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. • Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rőtön szárítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetétel címkején. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem került a CE címkén jelölésre: cromaticitás 5 mosás után tesztelve. Mosás maximum 40°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Oblitéles folyamatosan csökkentő hőmérsékleten, Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalási tilos Gőzölni kockázatos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítábon nem szárítható. Aztátas nem szükséges. Nagyon lúgos folteltávolítók, oldószer alapú vagy mikroemulziós tisztítószerek, fehérítő használatá tilos. **RO HAINE DE PROTECŢIE (vizibilitate)- NOVA: TRICOU BUMBAC/POLIESTER INALTĂ VIZIBILITATE OFFSHORE: TRICOU POLO POLIESTER INALTĂ VIZIBILITATE COMET: TRICOU POLIESTER INALTĂ VIZIBILITATE Instrucțiuni de utilizare: Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... (clasa de îmbrăcăminte: 2). • REPARATIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparatia este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc.). Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Urmatórii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru "agresiv": atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atentie: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu inconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdărie nici fosofitate - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda retro-reflectorizantă gri este poziționată la exteriorul articolului de îmbrăcăminte. Nu trebuie să purtați obiecte adționale care pot reduce suprafața vizibilă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind cancerigene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A nu se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcajul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Temperatura de spălare 40°C maxim. Tratament mecanic redus. Clătire la temperatură descrescătoare în mod progresiv. Stoarcere redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat Tratamentul cu aburi prezintă riscuri. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambor rotativ. A nu se lăsa la înmuit în prealabil. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici înălbitori. **EL ANÁLIMATA PROΣΤΑΣΙΑΣ (ψηλής διακρίτση)- NOVA: TEE-SHIRT BAMBAKI / POLYESTERU YPHHΛH OPATHTHTA OFFSHORE: MΠΛΟΥΖAKI ΠΟΛΟ POLYESTEPAP YPHHΛH OPATHTHTA COMET: TEE-SHIRT POLYESTEPAP YPHHΛH OPATHTHTA Οδηγίες χρήσης:** Ένδυμα εργασίας υψηλής εκκρίσεως που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φάνα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο... (κατηγορία ενδυμασίας: 2). • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από ένα επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευάζεται, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΝΩΤΗ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του**

بوچه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر.
تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصِّر مدة الصلاحية بضعة أيام.
البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية.
يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية.
قيود الاستخدام: تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه.
قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها.
تأكد من وضع الشريط العاكس باللون الرمادي على الجزء الخارجي من الملابس.
لا تتحمل هذه الملابس أي عامل يمكن أن يؤثر على سطحها المرني.
لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين.
تعليمات التخزين/التنظيف: تُخزَّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والوسوء.
التنظيف: الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل.
الغسل بالغسالة الكهربائية للحصول على الحد الأقصى لعدد الغسلات المصمّر به، (راجع تصنيف العنصر المعني).
في حال عدم تحديد عدد دورات الغسل القصوى على ملصق EC؛ فيستَم اختيار اللونية بعد 5 غسلات.
درجة حرارة الغسل القصوى 40 درجة مئوية.
معالجة ميكانيكية منخفضة.
يتم الشطف في درجة حرارة منخفضة تدريجيًا للتوفير لفرطية وصغيرة.
لا تستخدم مواد التبييض.
تجنب الكلي.
لا يُنصح بالمعالجة باستخدام البخار.
تجنب التنظيف الجاف.
تجنب الإزالة باستخدام مذيب.
تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة.
تجنب النقع مسبقًا.
تجنب استخدام مزيل البقع عالي الجودة أو المنظفات التي تحتوي على المذيبات والمستحلبات الجزئية أو عوامل التبييض.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité.
- **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity.
- **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità.
- **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad.
- **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade.
- **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring.
- **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n).
- **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacji o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegółóły dotyczące zapewnienia ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek ocenianjących zgodność są podawane na deklaracji zgodności.
- **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je souvisej u prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody.
- **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode.
- **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EUE EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfeleléségetekelő tesztek(ek)re vonatkozó adatok a megfeleléségi nyilatkozatban találhatók.
- **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate.
- **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης.
- **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti.
- **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детально інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність.
- **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия.
- **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir.
- **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。
- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti.
- **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüübivastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüübivastavuse deklaratsioonis.
- **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādī(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā.
- **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje.
- **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse.
- **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen.
- **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.
- **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen.
- **AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 2016/425 (الأوروبية) والمعايير.
التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتجوتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGULAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘIZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانحة 2016/425 (EU)

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements.
- **EN** General requirements for protective clothing.
- **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento.
- **ES** Requisitos generales para prendas de protección.
- **PT** Requisitos gerais para os vestuários.
- **NL** Algemene vereisten voor de kleding.
- **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung.
- **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży.
- **CS** Obecné požadavky na oděvy.
- **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy.
- **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények.
- **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte.
- **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα.
- **HR** Opći zahtjevi za odjeću.
- **UK** Загальні вимоги до одягу.
- **RU** Общие требования к одежде.
- **TR** Koriyuucu giysiler için genel gereksinim.
- **ZH** 防护服一般性规定。
- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila.
- **ET** Üldised nõudmised riietusele.
- **LV** Vispārīgās prasības apģērbam.
- **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams.
- **SV** Allmänna krav för skyddskläder.
- **DA** Generelle krav til beklædningerne.
- **FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset.
- **NO** Generelle krav til klær.
- **AR** متطلبات عامة لملايب الحماية.

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements.
- **EN** General requirements for protective clothing.
- **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento.
- **ES** Requisitos generales para prendas de protección.
- **PT** Requisitos gerais para os vestuários.
- **NL** Algemene vereisten voor de kleding.
- **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung.
- **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży.
- **CS** Obecné požadavky na oděvy.
- **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy.
- **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények.
- **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte.
- **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα.
- **HR** Opći zahtjevi za odjeću.
- **UK** Загальні вимоги до одягу.
- **RU** Общие требования к одежде.
- **TR** Koriyuucu giysiler için genel gereksinim.
- **ZH** 防护服一般性规定。
- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila.
- **ET** Üldised nõudmised riietusele.
- **LV** Vispārīgās prasības apģērbam.
- **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams.
- **SV** Allmänna krav för skyddskläder.
- **DA** Generelle krav til beklædningerne.
- **FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset.
- **NO** Generelle krav til klær.
- **AR** متطلبات عامة لملايب الحماية.

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences
- **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements
- **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti
- **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos
- **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio
- **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen
- **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen
- **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywny widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania
- **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky
- **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky
- **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények
- **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe
- **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις
- **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi
- **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги
- **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний
- **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri
- **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定
- **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve
- **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemetoodid ja nõuded
- **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi
- **LT** Testa metodes un prasības
- **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai
- **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningensmetoder och fordringar
- **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvetemeter og krav
- **FI** Huomioivaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset
- **NO** Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav
- **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3)
- **EN** Class of clothing (1 to 3)
- **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3)
- **ES** Clase de ropa (1 a 3)
- **PT** Classe do fato (1 a 3)
- **NL** Kledingklasse (1 tot 3)
- **DE** Bekleidungsklasse (1-3)
- **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3)
- **CS** Třída oděvu (1 až 3)
- **SK** Trieda oděvu (1 až 3)
- **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig)
- **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3)
- **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3)
- **HR** Klasa odjeće (1 do 3)
- **UK** Клас одягу (1 - 3)
- **RU** Класс одежды (1 - 3)
- **TR** Giysi sınıfı (1-3)
- **ZH** 服装等级 (1 至 3)
- **SL** Razred oblačil (1 do 3)
- **ET** Riietuse klass (1 kuni 3)
- **LV** Apģērb kategorija (1. līdz 3.)
- **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3)
- **SV** Klädklass (1 till 3)
- **DA** Beklædningsklasse (1 til 3)
- **FI** Suojausluokka (1-3)
- **NO** Klesklasse (1 til 3)
- **A78 FR** Nombre de lavage maximum
- **EN** Maximum number of washing
- **IT** Numero di lavaggio massimo
- **ES** Número máximo de lavados
- **PT** Número máximo de lavagens
- **NL** Maximaal aantal wassingen
- **DE** Höchstzahl der Waschgänge
- **PL** Maksymalna liczba prań
- **CS** Maximální povolený počet prań
- **SK** Maximální povolený počet praní
- **HU** Max. mosási szám
- **RO** Număr maxim de spălări
- **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων
- **HR** Maksimalan broj pranja
- **RU** Максимальная кількість прань
- **SV** Maximala tillåtna tvättar
- **TR** Maksimum yıkama sayısı
- **ZH** 洗涤最大数量
- **SL** Največje število pranj
- **ET** Maksimaalne pesukordade arv
- **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits
- **LT** Didžiausias valymų skaičius
- **SV** Max antal tvättar
- **DA** Maksimalt antal vask
- **FI** Pesukertoja enintään
- **NO** Maksimalt antall vasker
- **AR** ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح لاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات - **A14** فئة الملابس (1 إلى 3)**A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

NOVA : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2,A78: Max. 25x Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
OFFSHORE : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2 Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL
COMET : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2 Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type.
- **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate.
- **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello
- **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE.
- **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo.
- **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven.
- **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat.
- **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ.
- **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE.
- **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ.
- **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Típusátvitelnyitványt kiállította.
- **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip.
- **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητας Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ.
- **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa.
- **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надає стандартний сертифікат експертизи ЄС.
- **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС.
- **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum.
- **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B）， 并已通过标准欧盟检测认证。
- **SL** Priглаšeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa.
- **ET** ELi tüübihindamisse teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistöödeldi koostanud teavitatud asutus.
- **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu.
- **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikata.
- **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyg för typen (modul B).
- **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type.
- **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuskokeesta.
- **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typ prøvingsattest.
- **AR** ابلغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

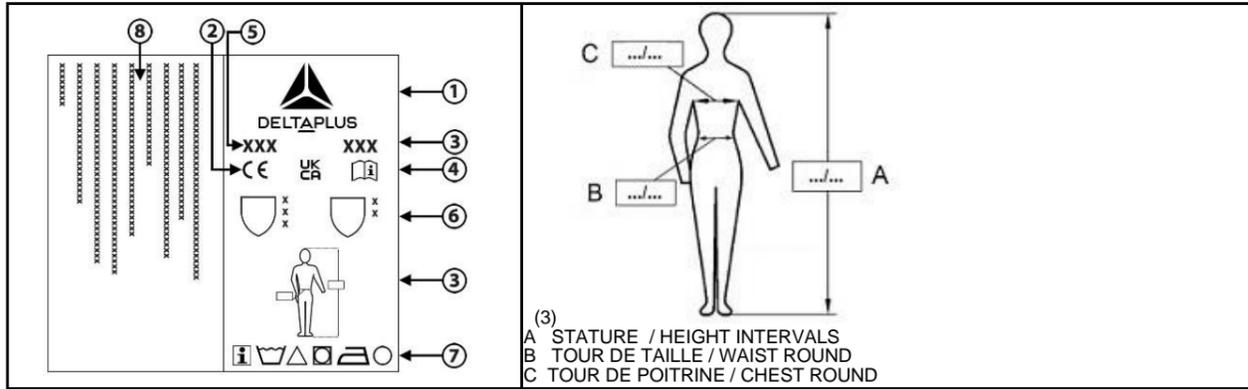
PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations.
(1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes).
Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.
EN Marking: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information.
(1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols).
Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.
IT Marcatura: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni.
(1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi).
Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglia / (4) pittogramma "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.
ES Marcación: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información.
(1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas).
Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.
PT Marcação: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações.
(1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos).
Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.
NL Markering: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie.
(1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen).
Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) de número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationaal onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.
DE Kennzeichnung: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen.
(1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole).
Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigingsymbole. / (8) Gerät.
PL Oznakowanie: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje.
(1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy).
Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy"l": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.
CS Značení: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace.
(1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných narižení (piktogramy).
Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.
SK Označenie: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje.
(1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy).
Označenie Veľká Británie (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) ě. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.
HU Jelölés: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz.
(1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelésteg jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok).
Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.
RO Marcaji: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indicaă tipul de protecție oferit, precum și alte informații.
(1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme).
Marcaji Mareea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.
EL Σήμανση: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες.
(1) Διακριτικό αναγνωριστικό του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εκνομογράφια).
Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (εάν περιπτώσιον) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράφια "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ẽ. normsy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.
HR Označka: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije.
(1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli), oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.
UK Маркування: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформації.
(1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми).
Маркування «Велика Британія» (якщо застосовно) / (3) Розмірна система / (4) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування.
/ (8) Матеріали з яких зроблено виріб.
RU Маркировка: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты.
(1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы).
Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания.
/ (8) Материалы.
TR Markalama: Her öge bir etiket ile tanılınır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır.
(1) Üretici tanınması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler).
Büyük Britanya işaret (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanınması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.
ZH 标记: 每件产品通过内部的标签识别（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。
(1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定（图标）表示合规。
大不列颠标志（如适用） / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号. / (8) 材料.
SL Označevanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije.
(1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami).
Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (ZIE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.
ET Märgistus: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on

mārgitūd pakutava kaitse tūip ja muud andmed. (1) Valmistāja logotūip / (2) Tūūbivastavuse tāhis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammid). Suurbritānija mārġistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussūsteem / (4) piktogrammiid "I": Enne kasutamist lugege juhend lābi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussūmbolid. / (8) Materjāli.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kuriai atitinka gaminyms, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnuks / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoito-merkit. / (8) Materiaali.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). **GB** علامة بريطانية العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.

PART 1



FR Matière: NOVA: Maille 55% coton 45% polyester 150 g/m². Empiècements : Filet polyester. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. OFFSHORE: Maille 100% polyester 160 g/m². Bandes rétro-réfléchissantes cousues. COMET: Maille 100% polyester 160 g/m². Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** NOVA: 55% cotton 45% polyester stich 150 g/m². Yokes : Polyester mesh. Retro-reflective sewn bands. OFFSHORE: 100% polyester stitch 160 g/m². Retro-reflective sewn bands. COMET: 100% polyester stitch 160 g/m². Retro-reflective sewn bands. **IT Materiale:** NOVA: Maglia 55% cotone 45% poliester 150 g/m². Riporti : Rete in poliester. Bande retro-riflettenti cucite. OFFSHORE: 100% poliester mesh 160 g/m². Bande retro-riflettenti cucite. COMET: 100% poliester mesh 160 g/m². Bande retro-riflettenti cucite. **ES Material:** NOVA: Malla 55% algodón 45% poliéster 150 g/m². Canesú : Hilo de poliéster. Bandas retroreflectantes cosidas. OFFSHORE: Punto 100% poliéster 160 g/m². Bandas retroreflectantes cosidas. COMET: Punto 100% poliéster 160 g/m². Bandas retroreflectantes cosidas. **PT Material:** NOVA: Malha 55% algodão 45% poliéster 150 g/m². Encaixes: Rede poliéster. Bandas retro-reflectoras cosidas. OFFSHORE: Malha 100% poliéster 160 g/m². Bandas retro-reflectoras cosidas. COMET: Malha 100% poliéster 160 g/m². Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** NOVA: Voering 55% katoen 45% polyester 150 g/m². Inzetstukken: Polyester-gaas. Opgestikte retroreflecterende banden. OFFSHORE: 100% polyester 160 g/m². Opgestikte retroreflecterende banden. COMET: 100% polyester 160 g/m². Opgestikte retroreflecterende banden. **DE Material:** NOVA: Gewebe 55% Baumwolle 45% Polyester 150 g/m². Einsätze: Polyesternetz. Retro-reflektierende genähte Streifen. OFFSHORE: Masche 100% Polyester 160 g/m². Retro-reflektierende genähte Streifen. COMET: Masche 100% Polyester 160 g/m². Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Materiał:** NOVA: Dzianina: 55% bawełna, 45% poliester, 150 g/m². Wstawki: siatka poliestrowa. Pasy odblaskowe naszywane. OFFSHORE: Siatka: 100% poliester, 160 g/m². Pasy odblaskowe naszywane. COMET: Siatka: 100% poliester, 160 g/m². Pasy odblaskowe naszywane. **CS Materiál:** NOVA: Pletenina: 55 % bavlna, 45 % polyester – 150 g/m². Vsadky: Polyesterový mesh. Reflexní našité pásky. OFFSHORE: 100% polyester 160 g/m². Reflexní našité pásky. COMET: 100% polyester 160 g/m². Reflexní našité pásky. **SK Materiál:** NOVA: Sieťka 55 % bavlna 45 % polyester 150 g/m². Sedlá: polyesterová sieťka. Retroreflexné pásy: našivané. OFFSHORE: 100% Polyester 160 g/m². Reflexné pásy: našivané. COMET: 100% Polyester 160 g/m². Retroreflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** NOVA: Szemek - 55% pamut 45% poliészter 150 g/m². Betétek: Poliészter háló. Rávart fényvisszaverő csíkok. OFFSHORE: Szem 100% poliészter 160 g/m². Rávart fényvisszaverő csíkok. COMET: Szem 100% poliészter 160 g/m². Rávart fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** NOVA: Țesătură 55% bumbac 45% poliester 150 g/m². Plăci: Plasă poliester. Benzi reflectorizante cusute. OFFSHORE: Tricot 100% poliester 160 g/m². Benzi reflectorizante cusute. COMET: Tricot 100% poliester 160 g/m². Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** NOVA: Διαγώνια ύφανση 55% βαμβάκι, 45% πολυεστέρας 150 g/m². Ωμίτες: Διχτυ πολυεστέρα. Ζώνες αντανakλαστικές ραμμένες. OFFSHORE: Θηλιά 100% πολυεστέρας 160 g/m². Ζώνες αντανakλαστικές ραμμένες. COMET: Θηλιά 100% πολυεστέρας 160 g/m². Ζώνες αντανakλαστικές ραμμένες. **HR Materijal:** NOVA: Mrežica 55 %, pamuk 45 %, poliester 150 g/m². Pojačanja: poliesterska mrežica. Našivena traka visoke vidljivosti. OFFSHORE: Porozni materijal 100% poliester, 160 g/m². Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Materiale:** NOVA: Сітка: 55% бавовна 45% поліестер 150 g/m². Вкладення: Сітка з поліестеру. Світловідбивні смужки нашиті. OFFSHORE: В'язаний трикотаж 100% поліестер 160 g/m². Світловідбивні смужки нашиті. COMET: В'язаний трикотаж 100% поліестер 160 g/m². Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** NOVA: Сетка: 55% хлопок, 45% полиэстер, 150 г/м². Вставки: сетка полиэфирная. Светоотражающие ленты нашитые. OFFSHORE: Трикотаж 100% полиэстер 160 г/м². Светоотражающие ленты нашитые. COMET: Трикотаж 100% полиэстер 160 г/м². Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** NOVA: %55 pamuk %45 polyester dikış 150 g/m². Robalar: Polyester ağ. Dikişli reflektör şeritler. OFFSHORE: 160 g/m² %100 polyester ilmek. Dikişli geri yansıtma şeritler. **ZH 材料:** NOVA: 55%棉, 45%涤纶, 150g/m². 过肩: 涤纶网面. 缝制反光带. OFFSHORE: 100%涤纶, 160g/m². 缝制反光带. COMET: 网眼 100%涤纶 160g/m². 缝制反光带. **SL Material:** NOVA: Mrežica 55% bombaž 45% poliester 150 g/m². Vložki: Poliesterska mreža. Prišiti odsevni trakovi. OFFSHORE: Pletenina iz 100-odstotnega poliestra teže 160 g/m². Prišiti odsevni trakovi. COMET: Pletenina iz 100-odstotnega poliestra teže 160 g/m². Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** NOVA: Võrk 55% puuvill 45% poliüester 150 g/m². Passed: Poliüestervõrk. Ömmeldud helkurribad. OFFSHORE: Võrk 100% poliüester 160 g/m². Ömmeldud helkurribad. COMET: Võrk 100% poliüester 160 g/m². Ömmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** NOVA: Siets 55% kokvilna 45% poliēsters 150 g/m². Ieliktņi: poliēstera sieta. Piešūtas atstarojošās lentes. OFFSHORE: Adījums 100% poliēsters 160 g/m². Piešūtas atstarojošās lentes. COMET: Adījums 100% poliēsters 160 g/m². Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** NOVA: Tinklelis 55 % medvilnė 45 % poliesteris 150 g/m². Įsiuvai: Poliesterio tinklelis. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. OFFSHORE: Dygsniai 100% poliesteris 160 g/m². Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. COMET: Dygsniai 100% poliesteris 160 g/m². Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** NOVA: Mask 55 % bomull 45 % polyester 150 g/m². Partier: polyesternät. Påsydda reflexer. OFFSHORE: Maskor 100% polyester 160 g/m². Påsydda reflexer. COMET: Maskor 100% polyester 160 g/m². Påsydda reflexer. **DA Materiale:** NOVA: Maske 55 % bomuld 45 % polyester 150 g/m². Indsætningsstykker: Polyesternet. Påsydede reflekterende bånd. OFFSHORE: Strik 100% polyester 160 g/m². Påsydede reflekterende bånd. COMET: Strik 100% polyester 160 g/m². Påsydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** NOVA: Verkko 55 % puuvilla 45 % polyesteri 150 g/m². Kaarrokkeet: Polyesteriverkko. Ommellut heijastinnauhat. OFFSHORE: Kangas 100 % polyesteri 160 g/m². Ommellut heijastinnauhat. COMET: Kangas 100 % polyesteri 160 g/m². Ommellut heijastinnauhat. **NO Materiale:** NOVA: Mesh 55 % bomull 45 % polyester 150 g / m². Innlegg: Polyesternett. Retroreflekterende bånd. OFFSHORE: 100 % polyester 160 g / m² mesh. Retroreflekterende bånd. COMET: 100 % polyester 160 g / m² mesh. Retroreflekterende bånd.

AR المادة: 55% NOVA من القطن و 45% من البوليسار 150 ج / م 2 المشابك: شبكة من البوليسار أربطة عاكسة مخيطة OFFSHORE: بوليستر ستيتش نسبة 100% بحجم 160 جم / م². شرائط عاكسة مثبتة. COMET: بوليستر ستيتش نسبة 100% بحجم 160 جم / م². شرائط عاكسة مثبتة.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 UA: 023 DCTY EN ISO 13688:2016 DCTY EN ISO 20471:2016

ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar**BR:** INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraj, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

UK CA: This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Module B: Approved Body 8515 - Centexbel International Ltd - 8 Northumberland Avenue - London WC2N 5BY UK Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.com.uk in the data of the product. Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.